

2. Функциональность по разграничению доступа к документам электронной библиотеки для соблюдения требований закона об авторском праве и других условий публикации. Автору будет дана возможность самому выбирать, какая часть пользователей электронной библиотеки сможет получить доступ к его работам.
3. Подсчет статистики посещений: расширенные отчеты о количестве посетителей библиотеки, подробная статистика по каждому из материалов, представленных в библиотеке.

Все желающие авторы могут получить тестовый доступ к работающей системе, и попробовать размещать свои труды в нашей электронной библиотеке.

Еремеев Л.Г., Кузнецов А. В., Стрельчук И. П. **ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА: ЧТО ЭТО СЕЙЧАС В РОССИИ?**

eremeev@omskreg.ru

*Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского» (ГОУ ОмГУ им. Ф.М. Достоевского)
г. Омск*

Для начала давайте рассмотрим семантическое наполнение самого термина «электронная библиотека».

Понятие это довольно новое и мало современных энциклопедий успело включить в себя статьи об этом термине. Наиболее общее определение дается в Википедии:

Электронная библиотека — это упорядоченная коллекция разнородных электронных документов, снабженных средствами навигации и поиска.

Если проводить аналогию с традиционной библиотекой, можно сказать, что наряду с коллекцией электронных документов, которые соответствуют книжному фонду традиционной библиотеки, в электронной библиотеке должен быть электронный каталог и средства для его использования: навигация и поиск.

Впрочем, приведенное выше определение не накладывает каких-либо требований к поисковым возможностям электронной библиотеки. Поэтому их любая, даже минимальная реализация дает право произвольной коллекции документов на каком-либо сайте называться «электронной библиотекой» в рамках данного определения.

Чтобы описать свою точку зрения на понятие «электронная библиотека» нам необходимо провести аналогию между процессами, проходящими в традиционной библиотеке и тем, как те же самые процессы могут быть реализованы в электронной библиотеке.

В традиционной библиотеке все работы сводятся к пяти группам:

1. Комплектование книжного фонда.
2. Хранение книжного фонда.
3. Книговыдача.
4. Учет.
5. Классификация и структуризация, ведение каталога.

Для электронных библиотек эти пять групп работ реализуются по-разному. Опишем наиболее частые варианты.

1. Комплектование электронных библиотек, как правило, происходит по мере появления в электронном виде новых или старых документов. Главная проблема здесь – все еще малое количество электронных версий документов в открытом доступе. Поэтому составители электронных библиотек стремятся сделать свои библиотеки по возможности больше и хранят даже устаревшие или дублирующие друг друга документы. Таким образом, большинство современных электронных библиотек одновременно страдают двумя на первый взгляд противоположными проблемами комплектования: неполнота фонда и его избыточность.
2. Хранение книжного фонда электронной библиотеки существенно проще хранения реального книжного фонда, т.к. электронные документы практически не страдают от времени. Нужно лишь заботиться о системах резервного копирования и зеркалирования.
3. Книговыдача в электронной библиотеке происходит путем электронной доставки документа на компьютер посетителя, что делается стандартным способом через Интернет. Дополнительными удобствами в этом деле может быть предоставление выбора посетителю различных форматов, в которых могут быть представлены загружаемые документы: html, текстовые файлы, pdf, архивы и т.д.
4. Учет посетителей, а также популярности тех или иных документов в электронной библиотеке может быть осуществлен при помощи электронных сервисов учета статистики (таких как Google Analytics, Яндекс.Метрика и т.п.). Следует учитывать, что в Интернете достаточно сложно идентифицировать человека, поэтому нужно быть готовым работать с анонимными или полуанонимными посетителями.

5. Важной составляющей электронной библиотеки являются средства для поиска по ней. Особо выделим визуальный и автоматический способы поиска. Именно от их возможностей во многом зависит посещаемость библиотеки.

Визуальный способ поиска может быть реализован с помощью тематического каталога или алфавитного указателя авторов. Очень часты случаи реализации обоих типов визуального поиска.

При значительных объемах электронной библиотеки визуальный поиск становится малоэффективным, и на передний план выходит необходимость автоматического поиска с использованием поисковых форм.

Автоматический поиск предполагает существование электронного каталога, состоящего из электронных карточек с метаданной о документах электронной библиотеки. Чем больше полей в электронной карточке – тем более точным может быть поиск. Перечислим наиболее важные и часто используемые поля:

- название
- автор (авторы)
- аннотация
- ключевые слова
- тематические рубрики
- год, место издания
- ISBN, ISSN, УДК, ББК

При использовании автоматического поиска важна не только релевантность результатов поиска поисковому запросу, но и пертинентность (соответствие результатов поиска информационным потребностям человека). Поэтому важными также являются дополнительные возможности встроенной в электронную библиотеку поисковой системы:

- отсеечения
- атрибуты отношения
- морфологический разбор
- проверка ошибок ввода
- подсказки во время ввода поискового выражения
- полнотекстовый поиск
- ранжирование результатов

В нашем понимании неотъемлемой частью электронной библиотеки, так же как и традиционной, кроме наличия собственно самих текстов материалов, хранящихся в ЭБ, является каталог. Кроме этого, поскольку использование компьютеров дает возможность создавать процедуры автоматизации поиска информации в базах данных, мы считаем, что в ЭБ обязательно должен быть автоматизированный поиск по электронному каталогу.

Много ли электронных библиотек в России? По нашим данным в Рунете сейчас находится более 500 крупных сайтов, позиционирующих себя как электронные библиотеки. Мы проанализировали значительную их часть и предлагаем вам результаты этого анализа, проиллюстрированные наиболее яркими примерами.

Для тестирования использовался поисковый запрос «пушкин онегин», поскольку данное произведение, с одной стороны, является достаточно известным, чтобы присутствовать в любой библиотеке, а с другой стороны, достаточно старое, чтобы на него не распространялся закон об авторском праве, который бы запрещал размещать в Интернете полный текст этого произведения.

Библиотека Максима Мошкова – www.lib.ru

Начать обзор следует с самой старой и наиболее известной электронной библиотеки Рунета: Библиотеки Максима Мошкова, работающей с 1994 года и содержащей более 20000 текстов. Визуальный поиск в Библиотеке Мошкова представляет собой комбинацию тематического и алфавитного каталога по авторам. Автоматический поиск, по-умолчанию, позволяет искать в названиях произведений и именах авторов. Можно включить и полнотекстовый поиск.

Недостатки: одновременный поиск по автору и названию произведения невозможен. Например, запрос «Пушкин Онегин» дает 0 результатов, а при включении полнотекстового поиска ссылку на текст «Евгения Онегина» не дает, хотя это произведение есть в библиотеке. Расширенной формы поиска тоже нет. Много документов содержат ошибки, поскольку оцифрованы энтузиастами-любителями.

Назвать «библиотекой» в традиционном смысле Библиотеку Максима Мошкова можно с большой натяжкой: поисковые возможности сильно ограничены, электронных описаний документов нет, документы часто содержат ошибки.

Библиотека Альдебаран – lib.aldebaran.ru

Не менее популярной является библиотека Альдебаран, содержащая более 50000 книг. Есть тематический каталог авторов, как и в Библиотеке Мошкова. Автоматический поиск группирует результаты по группам: авторы, серии, книги, но с запросом «пушкин онегин» не справляется. Расширенного поиска нет. К книгам есть аннотации, но поиск по ним невозможен.

Главным недостатком библиотеки является обилие рекламы, которая занимает иногда более половины поверхности страниц сайта, отвлекая и путая посетителей.

В остальном, проблемы у нее практически те же, что и у Библиотеки Мошкова.

Техническая библиотека – techlibrary.ru

В данной электронной коллекции представлено большое количество книг по научно-технической тематике в форматах djvu или pdf. Поисковые возможности представлены достаточно типичным для полнотекстовых электронных коллекций механизмом: книги упорядочены по алфавиту (по фамилиям авторов) и читателю предоставлена возможность только визуального (ручного, а не автоматизированного) поиска в каждом подмножестве, которое соответствует букве алфавита. Т. е. стандартные для библиотечных систем средства поиска по различным поисковым атрибутам отсутствуют.

Похожая ситуация складывается в большинстве «электронных библиотек», созданных энтузиастами на этапе развития Интернета в России. Такие ресурсы, безусловно, очень полезны для культуры и образования, но с приходом в Интернет профессиональных библиотекарей статус электронных библиотек начал меняться и в будущем должен будет измениться кардинально. Рассмотрим несколько примеров профессиональных электронных библиотек.

Проект OREL: Открытая Русская Электронная Библиотека – orel.rsl.ru

После 10-летнего существования проект закрылся из-за введения поправок в закон об авторском праве. Вместо электронных документов на сайте проекта красуется надпись: «Открытая Русская Электронная Библиотека закрыта» и предложение перейти в электронную библиотеку РГБ.

Электронная библиотека РГБ – elibrary.rsl.ru

Библиотека содержит 6 каталогов, в том числе универсальное собрание – почти 70 тыс. документов, старопечатные книги – около 8 тыс. документов, нотная коллекция – более 13000 документов, библиотека диссертаций – более 400 тыс. документов. В данный момент большая часть документов доступны только в читальных залах библиотеки из-за ограничений, накладываемых законом об авторском праве. Точнее из-за сложившейся практики применения этого закона. Библиотека имеет электронный каталог, содержащий описания документов. Есть простой и расширенный поиск по большинству полей из описания, как и множество других возможностей библиотечного поиска.

Результаты поиска не всегда релевантны запросу. Например, при поиске по автору «Пушкин» из получаемых 62 записей только 19 имеют автора с фамилией «Пушкин». Это происходит, скорее всего, из-за настройки избыточного соответствия полей MARC-формата и поисковых элементов.

Кроме того, к недостаткам можно отнести отсутствие возможности отбросить документы с ограниченным доступом до начала поиска, а также необходимость ежегодно покупать лицензию на программу для просмотра фрагментов закрытых документов (Defview).

Тем не менее, Электронная библиотека РГБ является полноценной электронной библиотекой.

Еще одним хорошим примером полноценной электронной библиотеки является недавно открытая Президентская библиотека: она сделана с использованием всех библиотечных стандартов, находящиеся в ней документы общедоступны, реализован автоматический поиск по многим атрибутам поиска. Однако эта библиотека предназначена, прежде всего, специалистам, занимающимся изучением истории России, и поэтому в ней нет материалов для других специалистов.

На сегодняшний день реально большая часть полнотекстовых собраний в Интернете являются полнотекстовыми коллекциями и не представляют соответственного традиционным библиотекам качества информационного обслуживания посетителей.

Наиболее важной проблемой использования Интернета как источника информации является поиск. Большинство пользователей Интернета в качестве инструмента для поиска, в том числе научной и образовательной информации, используют поисковые системы общего назначения, которые в результатах поиска, чаще всего, вместо полнотекстовых документов, выдают много другой, ненужной в данном случае, информации: ссылки на электронные магазины, списки литературы, другие упоминания искомых книг в различных материалах. Это значительно затрудняет поиск, часто делает его очень сложным, а в ряде случаев найти полный текст становится невозможным, даже при его наличии в какой-либо электронной коллекции.

Поэтому пользователь вынужден сначала находить ресурсы (порталы, сайты) с полнотекстовыми документами, затем изучать внутренние поисковые механизмы, реализованные на этих ресурсах и особенности их использования, а только потом пользоваться этими внутренними инструментами для поиска необходимых ему материалов. Дополнительную сложность в такой поисковой работе составляет то, что поисковые механизмы на таких ресурсах чаще всего не унифицированы. Из-за этого пользователю приходится осваивать много различных систем поиска. В поисках какого-нибудь редкого документа пользователю приходится просматривать десятки полнотекстовых коллекций, у каждой из которых своя собственная структура визуального каталога, свой поисковый интерфейс, своя технология поиска, свой способ представления результатов поиска и т.д., что требует дополнительного изучения и занимает большую часть времени поиска.

В качестве специализированных средств поиска по электронным библиотекам необходимо упомянуть поисковые сервисы от компаний-лидеров поисковых технологий: www.google.ru/books и

books.yandex.ru. Сервис от Google направлен на поиск книг, но их содержание скрыто от посетителя, или показывается лишь частично. Сервис Яндекса дает ссылки на страницы электронных библиотек, с которых можно попасть на полные тексты документов, но эта функциональность сервиса является дополнительной и далеко не все книги имеют ссылки на полнотекстовые электронные варианты. Основным назначением сервиса является поиск книг в книжных магазинах.

Распространенным способом создания поиска по электронным библиотекам является использование пользовательского поиска Google. Эта технология предоставляет возможность любому пользователю создать поисковую систему, которая будет использовать поисковые возможности Google на определенном наборе сайтов. Такая общая формулировка исключает тонкую настройку поиска под конкретную область, и, как следствие, результаты поиска на подобных сайтах выглядят достаточно сумбурно и неструктурированно. Все они созданы любителями и производят поиск по небольшому набору библиотек, список которых не обновляется.

Хорошим сервисом для поиска по электронным библиотекам является Книжная Поисковая Система www.ebdb.ru, в которой проиндексировано около полутора миллионов полнотекстовых книг. Но возможности поиска в этой системе достаточно ограничены: есть лишь простая форма поиска одновременно по названию и автору, что связано с разнородностью ресурсов, входящих в область поиска этого сервиса.

Существующие уже несколько десятков лет технологии на основе протокола Z39.50 используют принятый во всем мире стандарт передачи библиотечной информации. Этот стандарт применяется в большинстве крупных российских и зарубежных библиотеках для поиска по электронным каталогам. Для возможности применения этого стандарта доступа к электронным библиотекам необходимы работы по трем направлениям:

1. Создание электронных каталогов существующих электронных библиотек с применением библиотечных технологий. Это направление предполагает создание электронной карточки для каждого электронного документа в библиотеке и размещения этих карточек в виде каталога на Z-сервере.
2. Каталогизация оцифрованных библиотечных фондов должна сопровождаться добавлением в электронные карточки документов ссылок на размещенную в Интернете электронную версию этого документа. В таком случае электронный каталог традиционной библиотеки станет также и каталогом полнотекстовой электронной библиотеки, который можно будет использовать со всеми преимуществами библиотечных технологий.
3. Создание новых электронных библиотек нужно сопровождать созданием электронных каталогов по библиотечным стандартам.
4. Следуя этим правилам можно будет получить множество полнотекстовых электронных документов к которым будет применен единый стандарт поиска, а следовательно можно будет создавать унифицированные поисковые системы.

Подведем итоги.

1. Большинство электронных библиотек, существующих в России на данный момент, в традиционном понимании не являются библиотеками.
2. Традиционные библиотеки могут создать действительно качественные электронные библиотеки, используя свой опыт, технологии и организационную структуру.
3. Традиционным библиотекам необходимо становиться электронными, чтобы удержать свою аудиторию.
4. Использование библиотечных технологий при создании электронных библиотек позволит использовать единые специализированно-библиотечные поисковые системы.

Много ли нужно электронных библиотек? Традиционных библиотек нужно много, потому что сложно ездить за книжками в другой город. А Интернет позволяет попасть на сервера на другой стороне земного шара, не выходя из дома. Можно было бы сделать одну огромную электронную библиотеку и всей страной брать книжки в ней. Но сделать это очень сложно по множеству других причин. Те же причины повлияли на образование и самого Интернета как децентрализованной системы:

Даже традиционные библиотеки, расположенные в различных странах или регионах одной страны, в заметной степени, отличаются друг от друга своими фондами. Это связано с региональными: хозяйственными, экономическими, этнографическими и т.п. особенностями. Следовательно, и электронные библиотеки также должны учитывать эти особенности. Из этого следует, что, несмотря на технологические возможности, предоставляемые Интернетом, нельзя надеяться на то, что информационные потребности читателей можно будет удовлетворить, создав единую централизованную электронную библиотеку.